



Vista™
Universal Modular Amplifier
M12

345 Encinal Street
Santa Cruz
CA 95060
Tel 1.800.544.4660
www.plantronics.com

User's Guide
Guide d'Utilisation
Manual del Usuario
Manual do Usuário



Printed in USA
© 1998 Plantronics, Inc.



43600-01 (9+98)



welcome

to the Vista™ Universal Modular Amplifier from Plantronics®.

The Vista Universal Modular Amplifier adapts your telephone to a Plantronics headset and provides control of the sound through your headset. The Vista amplifier has built-in sound conditioning and protection.

This User Guide will help you install your Vista amplifier and learn its basic operations.

The Vista amplifier is not designed to work on telephones that have the dial pad in the handset or on cordless telephones.

PART I Install in 4 easy Steps

- Step 1: Install batteries.
- Step 2: Attach to phone and headset.
- Step 3: Set default settings.
- Step 4: Set telephone/amplifier compatibility switch.

PART II Learn the basics.

français

bienvenue à l'Amplificateur Modulaire Universel Vista™ de Plantronics®.

L'amplificateur modulaire universel Vista adapte votre téléphone à un casque Plantronics et contrôle le son arrivant à votre casque. L'amplificateur Vista incorpore un conditionnement et une protection du son.

L'amplificateur Vista n'est pas conçu pour fonctionner avec des téléphones ayant leur clavier dans le combiné ni avec les téléphones sans fil.

SECTION I Installation en 4 étapes faciles:

1. Installation des piles.
2. Rattachement au téléphone et au casque.
3. Réglage des valeurs par défaut.
4. Réglage du commutateur de compatibilité téléphone/amplificateur.

SECTION II Apprentissage du fonctionnement de base.

bienvenidos al

Amplificador Modular Universal Vista™ de Plantronics®

El amplificador modular universal Vista adapta su teléfono al auricular de Plantronics y proporciona control de sonido a través de su auricular. El amplificador Vista cuenta con acondicionamiento y protección de sonido incorporado.

Esta guía del usuario le ayudará a instalar su amplificador Vista y a aprender su funcionamiento básico.

El amplificador Vista no ha sido diseñado para funcionar con teléfonos que tienen la almohadilla para marcar en el receptor ni con teléfonos inalámbricos.

PARTE I Instalación en 4 pasos sencillos

Paso 1: Instalación de las baterías.

Paso 2: Modo de conectar el teléfono y el auricular.

Paso 3: Programación de las configuraciones básicas.

Paso 4: Modo de programar el interruptor de compatibilidad del teléfono/amplificador.

PARTE II Aprenda lo básico.

bemvindo ao

Amplificador Modular Universal Vista™ da Plantronics®

O amplificador modular universal Vista se adapta o seu telefone no fone de ouvido da Plantronics e fornece um controle do som através do fone de ouvido. O amplificador Vista possui proteção e condicionamento de som embutido.

Este manual de usuário irá lhe ajudar a instalar o seu amplificador Vista e também a aprender suas operações básicas.

O amplificador Vista não foi desenhado para funcionar com telefones que tem o teclado de discagem no aparelho de mão e nem com os telefones sem fio.

PARTE I Instalasse em 4 passos fáceis

Passo 1: Instalar as baterias.

Passo 2: Conectar com o telefone e fone de ouvido.

Passo 3: Selecione a configuração predefinida.

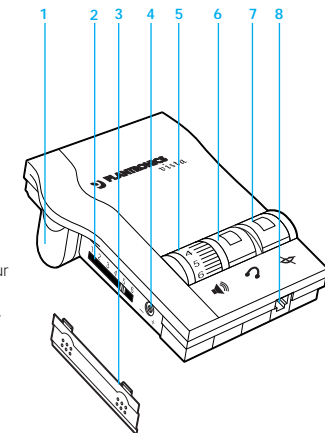
Passo 4: Configurar o botão de compatibilidade do telefone/amplificador.

PARTE II Aprenda o básico

Vista™

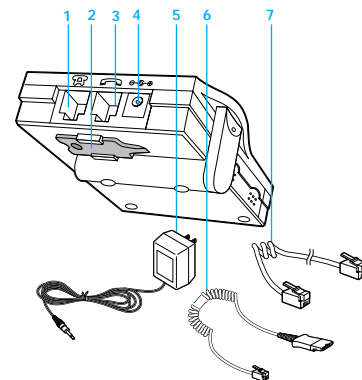
Universal Modular Amplifier

- 1** Battery Access Door
 Panneau d'accès aux piles
 Puerta de acceso a la batería
 Entrada de acesso da bateria
- 2** Telephone/Amplifier
 Compatibility Slide Switch
 Commutateur coulissant de
 compatibilité Téléphone/Amplificateur
 Interruptor de compatibilidad
 deslizante del Teléfono/Amplificador
 Interruptor de compatibilidade
 do Telefone/Amplificador
- 3** Telephone/Amplifier
 Compatibility Slide Switch
 Cover
 Couvercle de commutateur de
 compatibilité Téléphone/Amplificateur
 Tapa deslizante del interruptor
 de compatibilidad del teléfono
 /auricular
 Tampa para o interruptor de
 compatibilidade do
 Telefone/Amplificador
- 4** Outgoing Volume Control
 Contrôle du volume à l'émission
 Control del volumen de salida
 Controle de saída de volume
- 5** Incoming Volume Thumbwheel
 Molette de volume à l'arrivée
 Rueda del volumen de entrada
 Tomada de entrada de volume



- 6** Headset/Handset Selector
 Sélection casque/combéné
 Selector de teléfono/auricular
 Seletor de aparelho de
 mão/Fone de ouvido
- 7** Mute
 Fonction 'secret'
 Silenciador
 Emudecedor
- 8** Headset Jack
 Prise de casque
 Ficha para el auricular
 Entrada para fone de ouvido

- 1** Telephone Jack
 Prise téléphonique
 Ficha para el teléfono
 Entrada do telefone
- 2** Screwdriver
 Tournevis
 Destornillador
 Chave de fenda
- 3** Handset Jack
 Prise du combiné
 Ficha para el auricular
 Entrada para o aparelho de mão
- 4** AC Power Supply Jack
 Prise d'alimentation CA
 Ficha de suministro de energía
 "AC" (corriente alterna)
 Entrada para corriente CA
- 5** AC Power Supply
 Alimentation CA
 Suministro de energía AC
 Corriente CA

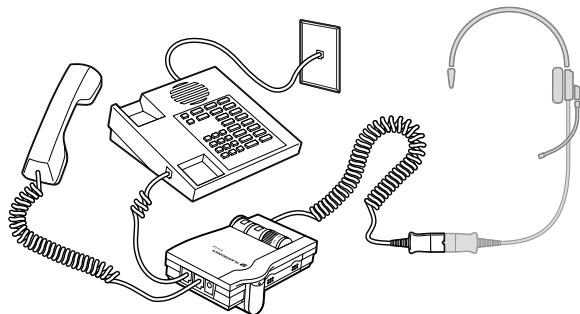


- 6** Amplifier to OD Coil Cable
 Cordon extensible de
 l'amplificateur au OD
 Del amplificador al cable espiralado
 del OD (dispositivo de desconexión
 rápida)
- 7** Amplifier to Telephone
 Coil Cable
 Cordon extensible de
 l'amplificateur au téléphone
 Del amplificador al cable espiralado
 del teléfono
 Amplificador para o fio espiral de
 telefone

connections

& features

Connect the Vista amplifier to your telephone as shown. Follow the four easy steps on the following pages for complete installation details.



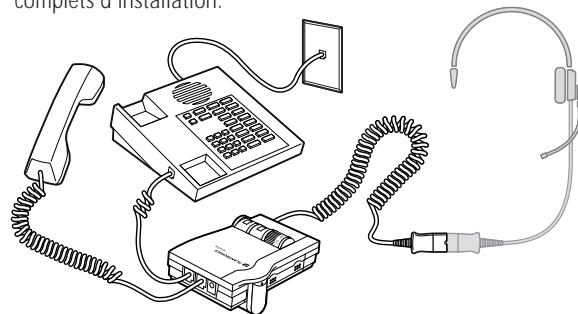
Amplifier Features

- SoundGuard® Plus™ Sound Compression protects you from harsh noises, such as fax tones
- Call Clarity™ System improves incoming and outgoing sound
- Switch easily between headset and handset
- Incoming and outgoing volume control
- Mute

branchement

& caractéristiques

Brancher l'amplificateur Vista sur votre téléphone, comme indiqué. Suivre les quatre étapes faciles indiquées aux pages suivantes qui donnent les détails complets d'installation.



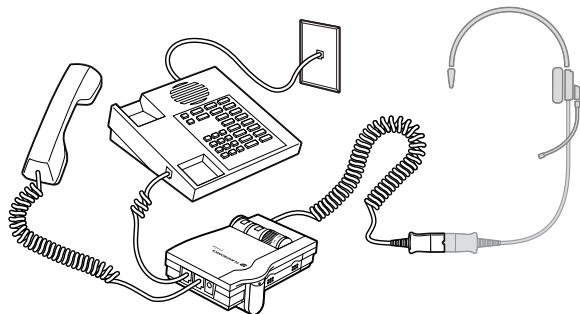
Caractéristiques de l'amplificateur

- La Compression de Son SoundGuard® Plus™ protège vos oreilles contre les sons discordants, tels que la tonalité du fax.
- Le Système Call Clarity™ améliore le son à l'arrivée et au départ.
- Permutation facile entre le casque et le combiné.
- Contrôle du volume à l'arrivée et au départ.
- Fonction 'Secret'.

conexiones

y rasgos

Conecte el amplificador Vista a su teléfono según se indica. Siga los cuatro sencillos pasos en las páginas que aparecen a continuación para instalación detallada.



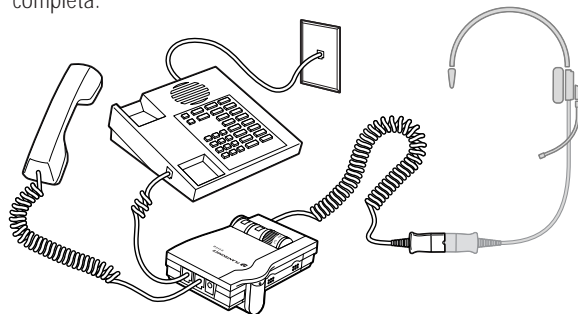
Rasgos del Amplificador

- La Compresión de Sonido SoundGuard® Plus™ lo protege de sonidos ásperos, tales como tonos de fax
- El Sistema Call Clarity™ mejora el sonido de entrada y salida
- Cambie fácilmente entre el auricular y el receptor
- Control de volumen de entrada y salida
- Silenciador

conexões

e características

Ligue o seu amplificador Vista ao seu telefone como está sendo mostrado. Siga os quatro passos nas próximas páginas para detalhes de uma instalação completa.

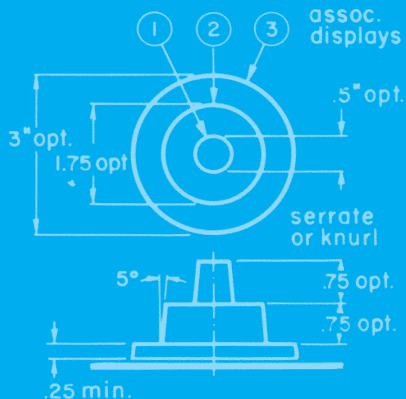


Características de l'amplificateur

- SoundGuard® Compressão de Som lhe protege contra ruídos, assim como sinal de fax.
- Sistema Call Clarity® melhora o som de entrada e saída.
- Mudança fácil entre o aparelho de mão e fone de ouvido.
- Controle de volume de entrada e saída
- Emudecedor

install

in 4 easy steps



INSTALL IN 4 EASY STEPS

INSTALLATION EN 4 ÉTAPES FACILES

INSTALACIÓN EN 4 PASOS SENCILLOS

INSTALASSE EM 4 PASSOS FÁCEIS

INSTALL BATTERIES

INSTALLATION DES PILES

INSTALE LAS BATERÍAS

INSTALAR AS BATERIAS

ATTACH TO PHONE AND HEADSET

RATTACHEMENT AU TÉLÉPHONE ET AU CASQUE

CONECTE EL TELÉFONO Y AURICULAR

CONECTAR O APARELHO DE MÃO E FONE DE OUVIDO

SET DEFAULT SETTINGS

RÉGLAGE DES VALEURS PAR DÉFAUT

PROGRAME LA CONFIGURACIÓN BÁSICA

SELEÇÃO A CONFIGURAÇÃO PREDEFINIDA

SET TELEPHONE/AMPLIFIER COMPATIBILITY SWITCH

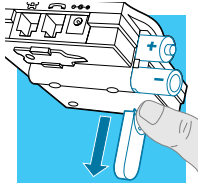
RÉGLAGE DU COMMUTATEUR DE COMPATIBILITÉ TÉLÉPHONE/AMPLIFICATEUR

FIJE EL INTERRUPTOR DE COMPATIBILIDAD TELÉFONO/AMPLIFICADOR

SELEÇÃO A CONFIGURAÇÃO DO INTERRUPTOR DE TELEFONE/AMPLIFICADOR

STEP 1 install batteries

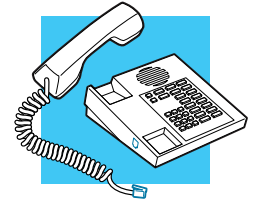
The Vista Amplifier requires power to work with most phones.



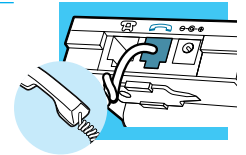
1. Remove the Battery Access Door located on the side of the amplifier by placing your thumb on the door and pushing down.
2. Install two AA alkaline batteries and replace the door.
3. You will hear three "beeps" through the headset when the batteries are low.

STEP 2 attach to phone and headset

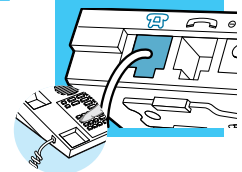
1. Unplug your telephone's handset cord from the telephone base.



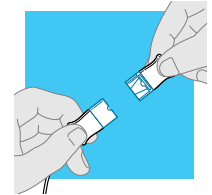
2. Plug your telephone's handset cord into the Vista amplifier handset jack (📞).



3. Connect your telephone base to the Vista amplifier telephone jack (📞) using the short curly cord. On your telephone base, plug the short curly cord into the outlet normally used for your handset.



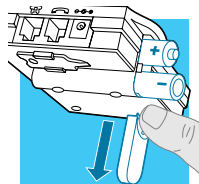
4. Plug the headset cord into the Quick Disconnect™ (QD) module on the long curly cord coming from the front of the amplifier. The QD will allow you to disconnect the headset from the amplifier when you are not using the phone, or need to move away from the amplifier, while leaving your headset in place.



STEP 1 installation

des piles

L'amplificateur Vista nécessite une alimentation électrique pour fonctionner avec la plupart des téléphones.

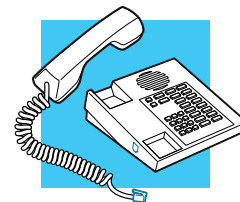


1. Retirer le panneau d'accès aux piles situé sur le côté de l'amplificateur en plaçant le pouce sur le panneau et en poussant vers le bas.
2. Installer deux piles alcalines AA et refermer le panneau.
3. On entendra trois 'bips' dans le casque lorsque les piles seront faibles.

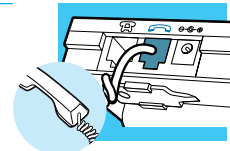
STEP 2 rattachement

au téléphone et au casque

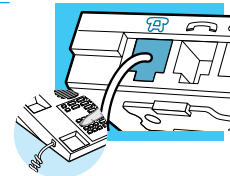
1. Débrancher le câble reliant le combiné de votre téléphone à sa base.



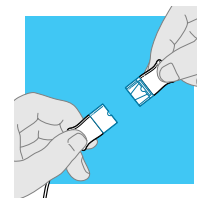
2. Brancher le câble du combiné de votre téléphone dans la prise de combiné (↘) de l'amplificateur Vista.



3. Brancher la base du téléphone dans la prise téléphonique (☎) de l'amplificateur Vista avec le cordon extensible court. Sur votre téléphone, brancher le cordon extensible court dans la prise servant normalement pour le combiné.

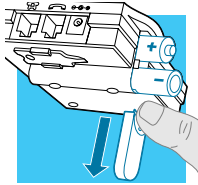


4. Brancher le cordon du casque dans le module Quick Disconnect™ (QD) sur le long cordon extensible de l'amplificateur. Ce QD vous permettra de débrancher le casque lorsque le téléphone n'est pas en service ou s'il est nécessaire de se déplacer loin de l'amplificateur avec le casque.



STEP 1 instalación de las baterías

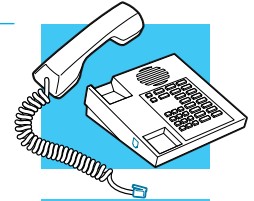
El amplificador Vista requiere energía para funcionar con la mayoría de los teléfonos.



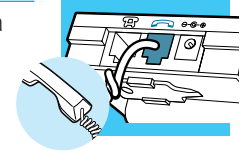
1. Quite la puerta de acceso a la batería ubicada al costado del amplificador colocando su pulgar sobre la puerta y empujando hacia abajo.
2. Instale dos baterías alcalinas AA y vuelva a colocar la puerta.
3. Usted escuchará tres "bips" a través del auricular cuando las baterías estén casi gastadas.

STEP 2 modo de conectar e teléfono con el auricular

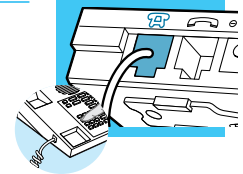
1. Desenchufe el receptor del teléfono de la base del mismo.



2. Enchufe el cable receptor en la ficha para el tubo del amplificador Vista (↘).

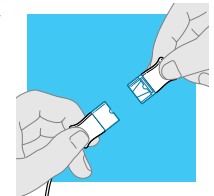


3. Conecte la base de su teléfono a la ficha de teléfono del amplificador Vista (☎) utilizando el cable corto ensortijado. Enchufe el cable corto ensortijado de la base de su teléfono en la toma normalmente utilizado para el tubo de su teléfono.



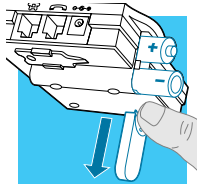
4. Enchufe el cable del auricular del módulo de Desconexión Rápida (OD) en el cable largo ensortijado del amplificador.

El OD le permitirá desconectar el auricular del amplificador cuando no esté utilizando el teléfono o cuando necesite alejarse del amplificador con su auricular puesto.



STEP 1 instalação das baterias

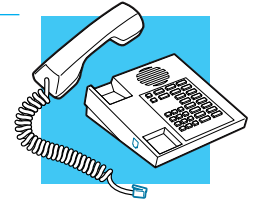
O amplificador Vista requer energia para funcionar com a maioria dos telefones



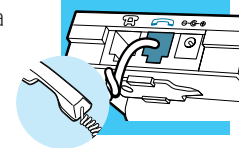
1. Remova a tampa do acesso de bateria localizada no lado do amplificador ao colocar o seu dedo na tampa e empurrando para baixo.
2. Instale duas baterias alkaline AA e coloque a tampa de volta.
3. Você escutará três “beeps” através do fone de ouvido quando as baterias estiverem baixa.

STEP 2 Conectar ao telefone e fone de ouvido

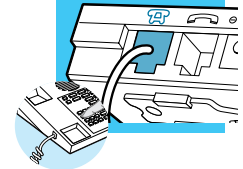
1. Remova o fio de telefone do aparelho de mão do aparelho base do telefone



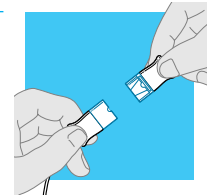
2. Ligue o fio do aparelho de mão na entrada para aparelho de mão do amplificador Vista (↘)



3. Ligue o aparelho de base do seu telefone na entrada para telefone do amplificador Vista (☎) usando o fio curto espiral. No aparelho base do seu telefone, ligue o fio curto espiral na saída normalmente usada para o aparelho de mão.

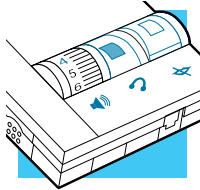


4. Ligue o fio do fone de ouvido ao módulo Quick Disconnect™ (QD) ao fio longo espiral que vem da parte da frente do amplificador. O QD irá lhe permitir desligar o fone de ouvido do amplificador quando você não estiver usando o telefone, ou precisa se distanciar do amplificador, ao mesmo tempo deixando o fone de ouvido no mesmo lugar.

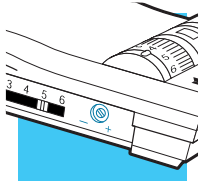


STEP 3 set default settings

These are the default settings for headset use.



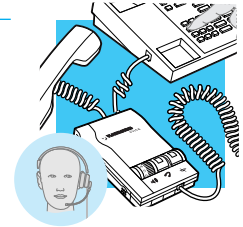
1. Headset/Handset Selector is depressed (colored indicator showing).
2. Mute Switch is released (no colored indicator showing).
3. Incoming Volume Thumbwheel is set to 4.



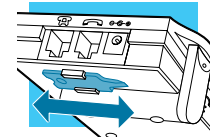
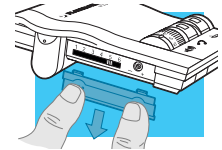
4. The Outgoing volume has been pre-set. You can adjust it when you place your first call (see page 18).

STEP 4 set telephone/amplifier Compatibility Switch

1. Put on headset.
2. Lift the phone's handset off the cradle and place it on your desk.
3. If you don't hear a dial tone, adjust the Telephone/Amplifier Compatibility Switch as indicated below:



1. Remove the Telephone Compatibility Switch Access Door by placing two fingers or thumbs on the raised bumps and pushing down.
2. Remove the flat, plastic screwdriver from the bottom of the amplifier by sliding it through the braces holding it in place.
3. Make sure the amplifier is in the default settings, and your telephone handset is off of its cradle.

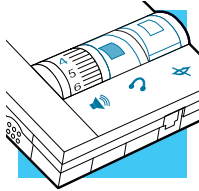


4. Using the screwdriver, slide the Compatibility Switch until you hear a clear dial tone. Experimenting with various switch settings will not harm the amplifier or your telephone.

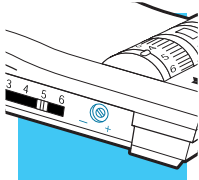


STEP 3 réglage des valeurs par défaut

Voici les valeurs par défaut pour emploi avec casque:



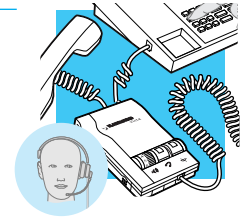
1. Le sélecteur casque/combiné est enfoncé (voyant de couleur visible).
2. Le commutateur de 'secret' est sorti (pas de voyant de couleur).
3. La molette de volume à l'arrivée est réglée sur 4.



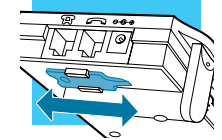
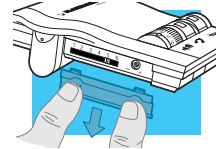
4. Le niveau du volume à l'émission est pré-réglé. Il peut être modifié lors du premier appel (voir page 20).

STEP 4 réglage du commutateur de compatibilité téléphone/amplificateur

1. Mettre le casque sur la tête.
2. Décrocher le combiné du téléphone de son réceptacle et le poser sur le bureau.
3. S'il n'y a pas de tonalité, régler le commutateur de compatibilité Téléphone/Amplificateur comme indiqué ci-dessous.



1. Retirer le couvercle d'accès au commutateur de compatibilité en plaçant deux doigts ou le pouce sur les nervures en relief et en poussant vers les pouces.
2. Retirer le tournevis plat en plastique du bas de l'amplificateur en le faisant glisser dans les rainures le tenant en place.
3. S'assurer que l'amplificateur est réglé sur les valeurs par défaut, et que le combiné est bien décroché.

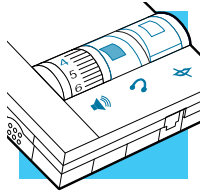


4. Avec le tournevis, faire glisser le commutateur de compatibilité jusqu'à ce qu'une tonalité claire se fasse entendre. Cette manipulation n'endommagera ni l'amplificateur ni votre téléphone.

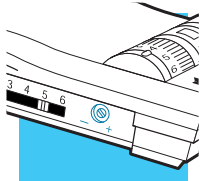


STEP 3 modo de fijar las configuraciones básicas

Las siguientes son las configuraciones básicas para usar el auricular.



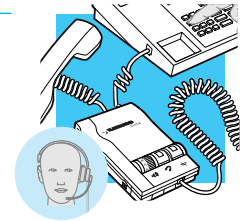
1. Se oprime el selector de auricular /recibidor (indicador de color encendido).
2. Se libera el interruptor "mute" [silenciador] (indicador de color apagado).
3. Rueda de volumen de entrada fijada en 4.



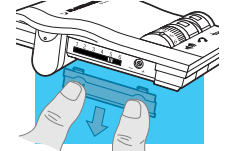
4. El volumen de salida ha sido fijado por adelantado. Usted puede ajustarlo al hacer su primera llamada (vea la página 21).

STEP 4 modo de fijar el interruptor de compatibilidad del teléfono/amplificador

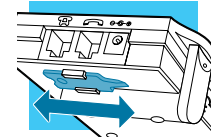
1. Póngase el auricular.
2. Levante el receptor de la base y colóquelo sobre su escritorio.
3. Si usted no escucha el tono para marcar, ajuste el interruptor de compatibilidad del Teléfono/Amplificador según se indica a continuación:



1. Quite la puerta de acceso colocando dos dedos o los pulgares sobre los bultos en relieve y empujando hacia abajo.



2. Quite el destornillador plano, de la parte inferior del amplificador deslizándolo a través de las abrazaderas que lo sostienen.
3. Asegúrese de que el amplificador se encuentre en configuración básica y que el receptor esté fuera de la base.

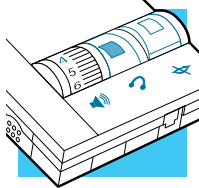


4. Haga deslizar el interruptor de compatibilidad usando el destornillador hasta escuchar un tono claro para discar. Probar varias graduaciones del interruptor no dañará ni al amplificador ni a su teléfono.

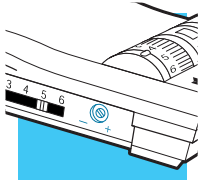


STEP 3 configurar o predefinida

Estes são as configurações de fábrica para o uso do fone de ouvido.



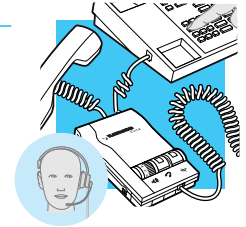
- 1 O Seletor de aparelho de mão/fone de ouvido está abaixado (indicador colorido aparece).
- 2 A tomada de mudança está desligada (indicador colorido não aparece).
- 3 A tomada de volume de entrada está configurada no 4.



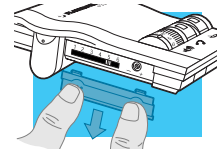
- 4 O volume de saída foi pre selecionado. Você pode ajustá-lo quando fizer a sua primeira chamada. (ver página 22).

STEP 4 configurar o interruptor de compatibilidade telefone/amplificador

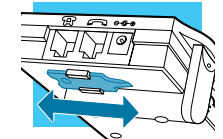
- 1 Coloque o fone de ouvido.
- 2 Retire o aparelho de mão e o coloque na sua mesa.
- 3 Se você não ouvir um sinal de linha, ajuste o Interruptor de compatibilidade de Telefone/Amplificador como está indicado abaixo:



- 1 Remover a tampa do Interruptor de Compatibilidade de Telefone colocando dois dedos ou polegar nas partes levantadas empurrando para baixo.



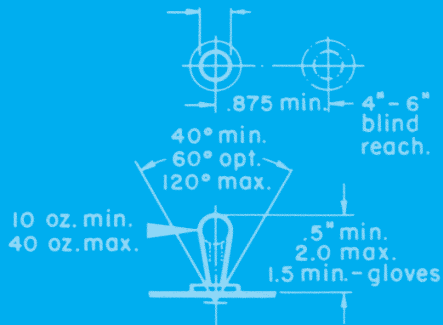
- 2 Retire a chave de fenda debaixo do amplificador tirando-a dos braceletes que a seguram no lugar.
- 3 Tenha certeza de que o amplificador esteja com a configuração predefinida, e o seu aparelho de mão do telefone está fora da base.



- 4 Usando a chave de fenda, mova o Interruptor de Compatibilidade até que você escute um sinal de linha claro. Testar usando várias configurações da tomada não irá prejudicar o amplificador nem o seu telefone.



learn the basics



LEARN THE BASICS

APPRENTISSAGE DU
FONCTIONNEMENT DE BASE

APRENDA LO BÁSICO

APRENDA O BÁSICO

MAKE A TEST CALL

PLACEMENT D'UN APPEL
D'ESSAI

HAGA UNA LLAMADA DE
PRUEBA

FAÇA UM TELEFONEMA DE
TESTE

MAKING AND RECEIVING CALLS WITH A HEADSET

POUR PLACER ET RECEVOIR
DES APPELS AVEC UN CASQUE

MODO DE HACER Y DE RECIBIR
LLAMADAS CON EL AURICULAR

COMO LIGAR E RECEBER
CHAMADAS COM O FONE DE
OUVIDO

ADJUSTING

- HEADSET INCOMING VOLUME
- HEADSET OUTGOING VOLUME

RÉGLAGES

- VOLUME DU CASQUE À
L'ARRIVÉE
- VOLUME DU CASQUE À
L'ÉMISSION

MODO DE AJUSTAR

- EL VOLUMEN DE ENTRADA
DEL AURICULAR
- EL VOLUMEN DE SALIDA
DEL AURICULAR

AJUSTES

- VOLUME DE ENTRADA PARA
O FONE DE OUVIDO

MUTING A CALL

POUR PLACER UNE
COMMUNICATION SUR
'SECRET'

MODO DE SILENCIAR UNA
LLAMADA

COMO EMUDECEER UMA
CHAMADA

MAKING AND RECEIVING CALLS WITH A HANDSET

POUR PLACER ET RECEVOIR
DES APPELS AVEC UN COMBINÉ

MODO DE HACER Y DE RECIBIR
LLAMADAS CON EL RECIBIDOR

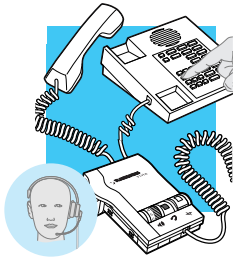
COMO FAZER E RECEBER UMA
CHAMADA COM O APARELHO
DE MÃO

Make a Test Call

We recommend that you make an initial test call to someone familiar with your voice, adjusting the amplifier controls per the following instructions for optimum sound quality.

Making and Receiving Calls with a Headset

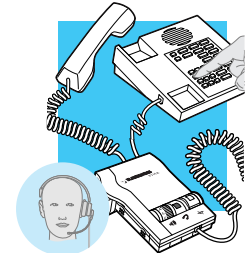
1. Put on headset.
2. Make sure the amplifier settings are in default.
3. Lift the phone handset off the cradle and place on your desk.
4. Make or receive your call. You will use the dial pad and/or other features of your telephone as you would normally.
5. To end the call, hang up the handset.

**Placement d'un Appel d'Essai**

Nous avisons que votre premier appel soit à une personne connaissant votre voix afin que vous puissiez ajuster l'adaptateur suivant les instructions pour obtenir la meilleure qualité acoustique.

Pour Placer et Recevoir des Appels Avec un Casque

1. Mettre le casque sur la tête.
2. S'assurer que l'amplificateur est bien réglé sur les valeurs par défaut.
3. Décrocher le combiné du téléphone de son réceptacle et le poser sur le bureau.
4. Placer ou recevoir un appel. Se servir du clavier de composition et/ou des autres fonctions de votre téléphone tout comme d'habitude.
5. Pour mettre fin à l'appel, raccrocher le combiné.

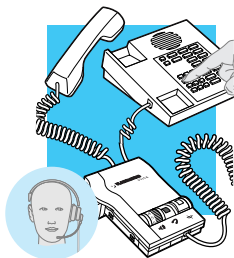


Haga una Llamada de Prueba

Recomendamos que el ajuste del control del amplificador de su diadema, se realice con una prueba con la ayuda de alguien que reconozca su voz, siguiendo las siguientes instrucciones para obtener la mejor calidad del sonido.

Modo de Hacer y de Recibir Llamadas con un Auricular

1. Póngase el auricular.
2. Asegúrese de que el amplificador esté en configuración básica.
3. Levante receptor de la base y colóquelo sobre su escritorio.
4. Haga o reciba su llamada. Usted utilizará el dial para discar y/o los otros dispositivos de su teléfono como de costumbre.

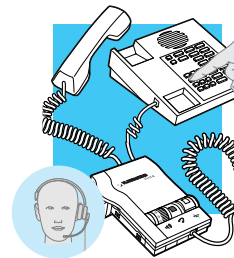
**Faça um Telefonema de Teste**

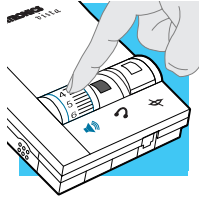
Recomendamos que seja feita uma primeira chamada de teste para uma pessoa familiar com sua voz, ajustando os controles do amplificador de acordo com as instruções abaixo para obter ótima qualidade de som.

- 1 Seletor do Fone de Ouvido/Aparelho de Mão está abaixado (indicador colorido aparece).
- 2 Tomada de Emudecedor está solta (indicador colorido não aparece).
- 3 Botão de Volume de Entrada está configurado no 4.

Como Ligar e Receber Chamadas com o Fone de Ouvido

- 1 Coloque o fone de ouvido.
- 2 Tenha certeza de que a configuração do amplificador está no predeterminado.
- 3 Tire o aparelho de mão da base do telefone e coloque o mesmo na mesa.
- 4 Faça ou receba uma chamada. Você irá usar o teclado e/ou outras características do seu telefone de uma maneira normal.



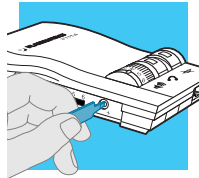
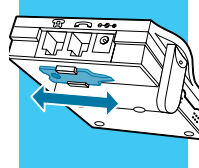


Adjusting Headset Incoming Volume

1. Adjust the volume by turning the Thumbwheel on the top panel.
2. Try different volume settings. 1 is the quietest and 9 is the loudest.
3. "Make a Test Call" (see page 19) provides more details about adjusting your incoming volume.

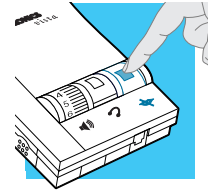
Adjusting Headset Outgoing Volume

1. Outgoing Volume is pre-set. Try making a test call before adjusting (see page 19).
2. To access the Outgoing Volume Control, remove the panel on the left-hand side of the amplifier. The same panel houses the Telephone/Amplifier Compatibility Switch.
3. Use the screwdriver attached to the bottom of the amplifier to adjust the Outgoing Volume Control. Turn clockwise to make your voice louder to the caller. Turn counter-clockwise to make your voice quieter to the caller.
4. Replace the panel door and the screwdriver.



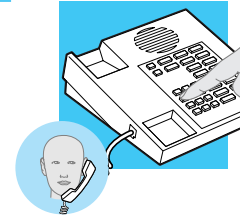
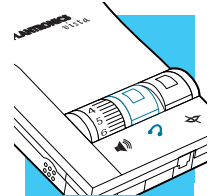
Muting a Call

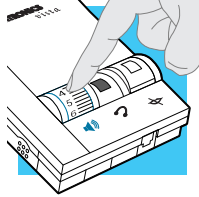
1. Activate the Mute function by depressing the Mute switch (colored indicator showing).
2. Deactivate the Mute function by releasing the Mute switch (no colored indicator showing).



Making and Receiving Calls with a Handset

1. Release the Headset/Handset switch (no colored indicator showing).
2. Use the phone handset as you normally would.



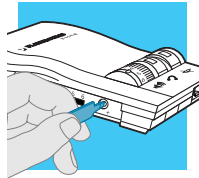
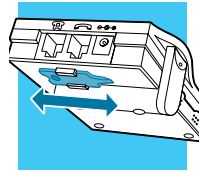


Réglage du volume du casque à l'arrivée

1. Régler le volume en tournant la molette sur le dessus du panneau.
2. Essayer différents réglages : '1' est le plus faible, '9' est le plus fort.
3. La rubrique "Placement d'un appel d'essai" (voir page 20) donne davantage de détails sur le réglage du volume à l'arrivée.

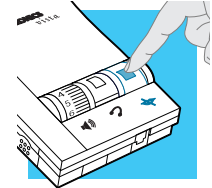
Réglage du volume du casque à l'émission

1. Ce volume est pré-réglé. Placer un appel d'essai avant de le régler à nouveau (voir page 20).
2. Pour accéder à la commande de volume du casque à l'émission, retirer le panneau sur le côté gauche de l'amplificateur. Ce même panneau abrite le commutateur de compatibilité Téléphone/Amplificateur.
3. Pour régler le volume du casque à l'émission, utiliser le tournevis fixé sous l'amplificateur : tourner dans le sens horaire pour augmenter le volume de votre voix, entendue par l'interlocuteur; tourner dans le sens contraire pour diminuer le volume de votre voix.
4. Remettre le couvercle et le tournevis.



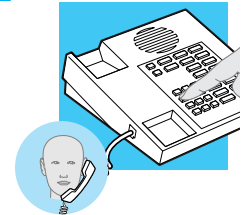
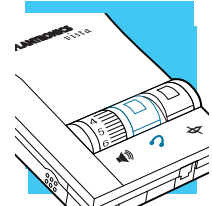
Pour placer une communication sur 'secret'

1. Activer la fonction 'secret' en appuyant sur le bouton de 'secret' (voyant de couleur visible).
2. Désactiver la fonction 'secret' en relâchant le bouton de 'Secret' (pas de voyant de couleur).

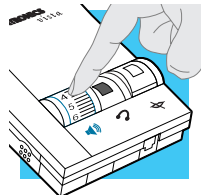


Pour placer et recevoir des appels avec un combiné

1. Relâcher le commutateur casque/combiné (pas de voyant de couleur).
2. Utiliser le combiné comme d'habitude.

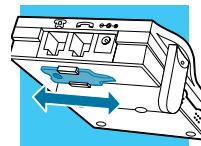


Modo de ajustar el volumen de entrada del auricular

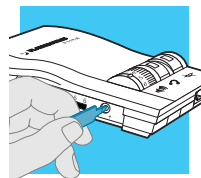


1. Ajuste el volumen haciendo girar la rueda en el panel superior.
2. Intente diferentes graduaciones del volumen. 1 es el más bajo y 9 el más alto.
3. La sección "Llamada de prueba" (vea la página 21) proporciona más detalles acerca del modo de ajustar el volumen de entrada.

Modo de ajustar el volumen de salida de su auricular

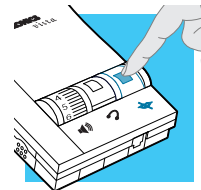


1. El volumen de salida ha sido fijado por adelantado. Trate de hacer una llamada de prueba antes de ajustar (vea la página 21).
2. Para acceder al control del volumen de salida, quite el panel del costado izquierdo del amplificador. El mismo panel aloja el Interruptor de compatibilidad del Teléfono/Amplificador.



3. Use el destornillador adjunto en la parte inferior del amplificador para ajustar el control del volumen de salida. Haga girar en el sentido de las manecillas del reloj para hacer que la persona que llama escuche su voz más alta. Haga girar en sentido contrario para hacer que la persona escuche su voz más baja.
4. Vuelva a colocar la puerta del panel y el destornillador.

Modo de silenciar una llamada



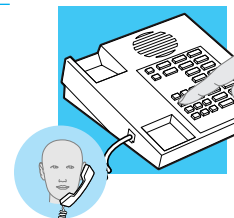
1. Active la función del silenciador oprimiendo el interruptor "mute" (Silenciador) (indicador de color prendido).
2. Desactive la función del silenciador liberando el interruptor "mute" (indicador de color apagado).

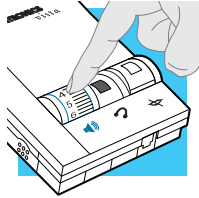
Modo de hacer y de recibir llamadas con el mecibidor



1. Libere el interruptor del Auricular / Recibidor (indicador de color apagado).

2. Use el recibidor como de costumbre.



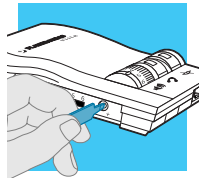
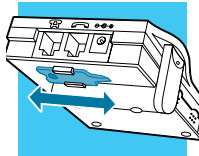


Como ajustar o volume de entrada do fone de ouvido

- 1 Ajuste o volume movendo a tomada no painel de cima.
- 2 Experimente mudar a configuração do volume, 1 é o mais baixo e 9 é o mais alto.
- 3 “Faça uma Chamada Teste” (veja a página 22) fornece mais detalhes como ajustar o seu volume de entrada.

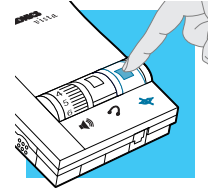
Como ajustar o volume de saída do fone de ouvido

- 1 O volume de saída vem predeterminado. Tente fazer uma chamada de teste antes de ajustar (veja página 22).
- 2 Para se ter acesso ao controle de volume de saída, remova o painel do lado esquerdo do amplificador. O mesmo painel aloja o Interruptor de compatibilidade do Telefone/Amplificador.
- 3 Use a chave de fenda que se encontra na parte de baixo do amplificador para ajustar o controle de volume de saída. Vire da esquerda para a direita para aumentar o som da sua voz para quem chamou. Vire da direita para a esquerda para abaixar o som da sua voz para quem chamou.
- 4 Coloque o painel e a chave de fenda de volta nos seus respectivos lugares.



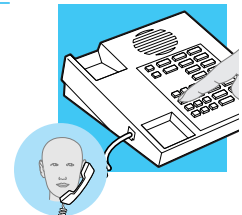
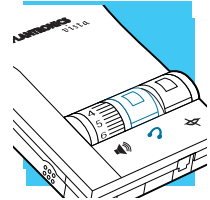
Como emudecer uma chamada.

- 1 Ativar a função de emudecer ao abaixar, pressionando a tomada de emudecer (mute) (indicador colorido aparece).
- 2 Desativar a função de emudecer (mute) ao levantar pressionado de novo a tomada de Emudecer (mute) (indicador colorido não aparece).



Como fazer e receber chamadas com o aparelho de mão

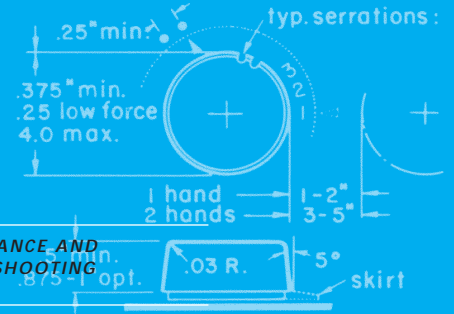
- 1 Solte a tomada de fone de ouvido/aparelho de mão (indicador colorido não aparece).
- 2 Use o aparelho de mão como normalmente você o usaria.



SECTION

A

maintenance
and troubleshooting



**MAINTENANCE AND
TROUBLESHOOTING**

ENTRETIEN ET DÉPANNAGE

**MANTENIMIENTO Y
RESOLUCIÓN DE PROBLEMAS**

**MANUTENÇÃO E RESOLUÇÃO
DE PROBLEMAS**

Trouble Shooting Guide

PROBLEM	ITEMS TO CHECK
<p>I DO NOT HEAR A DIAL TONE WHEN I TRY TO MAKE OR RECEIVE A PHONE CALL.</p>	<p>If you are using batteries, confirm that they are good and placed in the battery compartment correctly.</p> <p>If you are using an AC Power Supply, confirm that it is plugged in and the power outlet is turned on.</p> <p>Confirm that the Headset/Handset Selector switch is depressed (colored indicator showing).</p> <p>Confirm that you have lifted the telephone handset out of the cradle.</p> <p>Confirm that the telephone handset cable and the short curly pigtail to the telephone are connected to the correct jacks. (see "Installation").</p> <p>Confirm that the Telephone/Amplifier Compatibility Switch is in the correct setting for your phone (see "Set the Telephone/Amplifier Compatibility Switch" on page 11). You may want to try moving the switch through all of the positions until you hear a clear dial tone. Experimenting with various switch settings will not harm the amplifier or your phone.</p> <p>The Plantronics Help Desk is ready to assist you! Monday through Friday 8:00 AM to 5:00 PM PST 800 544-4660</p>

Trouble Shooting Guide

PROBLEM	ITEMS TO CHECK
<p>MY CALLERS SAY THAT THEY CAN'T HEAR ME AT ALL OR THEY CAN'T HEAR ME VERY WELL.</p> <p>I GET A LOW PITCHED HUM IN MY HEADSET SPEAKER AND/OR MY CALLERS COMPLAIN THEY CAN HEAR HUM.</p> <p>I HEAR THREE 'BEEPS' IN THE HEADSET.</p>	<p>Make sure the microphone of your headset is positioned in front or near your mouth. If you are using a "noise-cancelling" headset, the position of the microphone is very important. You may need to adjust the "Outgoing Volume". See "Adjusting Headset Outgoing Volume" on page 24).</p> <p>Confirm that the Telephone/Amplifier Compatibility Switch is in the correct setting for your phone (see "Set the Telephone/Amplifier Compatibility Switch" on page 11). You may want to try moving the switch through all of the positions until your caller hears you clearly. Experimenting with various switch settings will not harm the amplifier or your telephone.</p> <p>Try moving the Telephone/Amplifier Compatibility Switch through all of the positions until the hum disappears. Experimenting with various switch settings will not harm the amplifier or your telephone.</p> <p>If you are using batteries to power the Vista Amplifier, the three 'beeps' tell you that the batteries are low and need to be replaced. See "Install Batteries" on page 2.</p>

Guide de dépannage

PROBLÈME	CHOSSES À VÉRIFIER
PAS DE TONALITÉ LORSQU'ON ESSAIE DE PLACER OU DE RECEVOIR UN APPEL.	<p>Si vous utilisez des piles, vérifier qu'elles sont bonnes et installées correctement dans le compartiment de piles.</p> <p>Si vous utilisez une alimentation CA, vérifier que celle-ci est bien branchée et que la prise est sous tension.</p> <p>Confirmer que le commutateur de sélection casque/ combiné est bien enfoncé (voyant de couleur visible).</p> <p>Confirmer que le combiné est bien décroché de son réceptacle.</p> <p>Confirmer que le câble du combiné et le cordon extensible court du téléphone sont bien branchés dans les bonnes prises (voir la rubrique "Installation").</p> <p>Confirmer que le commutateur de compatibilité Téléphone/Amplificateur est sur la bonne position pour votre téléphone (voir "Réglage du commutateur de compatibilité Téléphone/Amplificateur" page 13). Vous pourriez essayer de déplacer le commutateur sur toutes ses positions jusqu'à ce qu'une tonalité claire soit entendue. L'expérimentation avec différents réglages du commutateur n'endommagera ni l'ampli ni votre téléphone.</p> <p>Le Bureau d'Assistance de Plantronics est là pour vous venir en aide du Lundi au Vendredi de 6h à 17h, heure du Pacifique (PST) Composer le (1) 800-544-4660</p>

Guide de dépannage

PROBLÈME	CHOSSES À VÉRIFIER
MES INTERLOCUTEURS DISENT QU'ILS NE M'ENTENDENT PAS DU TOUT OU TRÈS MAL.	<p>S'assurer que le micro du casque est bien placé en face de votre bouche. Si vous utilisez un casque "antibruit", le positionnement du micro est très important.</p> <p>Il peut s'avérer nécessaire de régler le volume d'émission. Voir "Réglage du Volume d'émission" page 26.</p> <p>Confirmer que le commutateur de compatibilité Téléphone/Amplificateur est sur la bonne position pour votre téléphone (voir "Réglage du commutateur de compatibilité Téléphone/Amplificateur" page 13). Vous pourriez essayer de déplacer le commutateur sur toutes ses positions jusqu'à ce que vos interlocuteurs vous entendent clairement. L'expérimentation avec différents réglages du commutateur n'endommagera ni l'ampli ni votre téléphone.</p> <p>Essayer de déplacer la position du commutateur de compatibilité Téléphone/Amplificateur sur toutes ses positions jusqu'à ce que le bourdonnement disparaisse. L'expérimentation avec différents réglages du commutateur n'endommagera ni l'ampli ni votre téléphone.</p> <p>Si vous utilisez des piles pour alimenter l'Amplificateur Vista, les trois 'bips' indiquent que les piles sont faibles et ont besoin d'être remplacées. Voir "Installation des piles" page 4.</p>
J'ENTENDS UN BOURDONNEMENT Sourd DANS MON ÉCOUTEUR ET/OU MES INTERLOCUTEURS SE PLAIGNENT D'ENTENDRE UN BOURDONNEMENT.	
J'ENTENDS TROIS 'BIPS' DANS LE CASQUE.	

Guía para la resolución de problemas

PROBLEMA	ARTÍCULOS A VERIFICAR
NO ESCUCHO EL TONO PARA MARCAR CUANDO TRATO HACER O RECIBIR UNA LLAMADA	<p>Si usted está utilizando baterías, confirme que están buenas y que se encuentren ubicadas de forma adecuada en su compartimiento.</p> <p>Si usted está usando el suministro de energía AC confirme que esté enchufado y que toma de energía funcionala.</p> <p>Confirme que el interruptor del selector del auricular/recibidor esté apretado (indicador de color encendido).</p> <p>Confirme que ha levantado el recibidor de la base.</p> <p>Confirme que el cable del recibidor y el cable trenzado ensortijado corto que va al teléfono se encuentren conectados en las fichas correctas. (Vea "Instalación").</p> <p>Confirme que el Interruptor de Compatibilidad esté en la graduación adecuada para su teléfono (vea "Modo de fijar el interruptor de compatibilidad del Teléfono/Amplificador" en la página 15). Mueva el interruptor a través de todas las posiciones hasta escuchar un tono para discar claro. Experimentar con varias graduaciones no dañará ni al amplificador ni su teléfono.</p> <p>El Escritorio de Ayuda de Plantronics se encuentra disponible para asistirle! Lunes a viernes de 8:00 a.m. a 5:00 p.m. hora del pacífico. (831) 458-7700</p>

rGuía para la resolución de problemas

PROBLEMA	ARTÍCULOS A VERIFICAR
LAS PERSONAS QUE ME LLAMAN DICEN QUE NO ME ESCUCHAN O QUE NO ME ESCUCHAN BIEN	<p>Asegúrese de que el micrófono de su auricular esté ubicado enfrente o cerca de su boca. Si usted está utilizando un auricular con "anulación de ruido", la posición del micrófono es muy importante.</p> <p>Es posible que necesite ajustar el "volumen de salida." (Vea "Modo de ajustar el volumen de salida del auricular", página 28).</p> <p>Confirme que el Interruptor del Teléfono/Amplificador se encuentre en la graduación correcta para su teléfono (Vea "Interruptor de compatibilidad del Teléfono/Amplificador", página 15). Mueva el interruptor a través de todas las posiciones hasta ser oído con claridad. Experimentar con varias graduaciones del interruptor no dañará ni al amplificador ni su teléfono.</p>
ESCUCHO UN ZUMBIDO AGUDO EN EL PARLANTE DE MI AURICULAR Y/O LAS PERSONAS QUE ME LLAMAN SE QUEJAN DE QUE ESCUCHAN UN ZUMBIDO	<p>Intente mover el Interruptor de compatibilidad del Teléfono/Amplificador a través de todas las posiciones hasta que desaparezca el zumbido. Experimentar con varias graduaciones del interruptor no dañará ni al amplificador ni a su teléfono.</p>
ESCUCHO TRES "BIPS" EN EL AURICULAR	<p>Si esta utilizando baterías en el Amplificador Vista, los tres "bips" le indican que las baterías necesitan ser cambiadas. Vea... "Modo de Instalar las Baterías" en la página 6.</p>

Guia para resolução de problemas

PROBLEMA	O QUE VERIFICAR
EU NÃO OUÇO SINAL DE LINHA QUANDO EU TENTO FAZER OU QUANDO RECEBO UMA CHAMADA	<p>Se você está usando baterias, verifique se elas estão boas e colocadas no compartimento corretamente.</p> <p>Se você estiver usando um adaptador de energia CA, verifique se está ligado na tomada.</p> <p>Verifique se o seletor de fone de ouvido/aparelho de mão está abaixado (indicador colorido aparece).</p> <p>Verifique se você retirou o aparelho de mão do telefone da base.</p> <p>Verifique se o fio do aparelho de mão do telefone e o cabo curto do telefone estão conectados nas tomadas corretas (veja "Instalação").</p> <p>Verifique se o interruptor de compatibilidade Telefone/Amplificador está na configuração correta para o seu tipo de telefone (veja "Como configurar o Interruptor de compatibilidade Telefone/Amplificador" na página 17). Você pode querer mudar a tomada para todas as posições até escutar o sinal de linha.</p> <p>Ao experimentar com as várias tomadas e configurações não irá danificar o amplificador e nem o seu telefone.</p> <p>A Plantronics está pronta para lhe fornecer assistência! De Segunda-feira a Sexta-feira, das 8:00 às 17:00 horas (horário Pacífico dos EUA) (831) 458-7700</p>

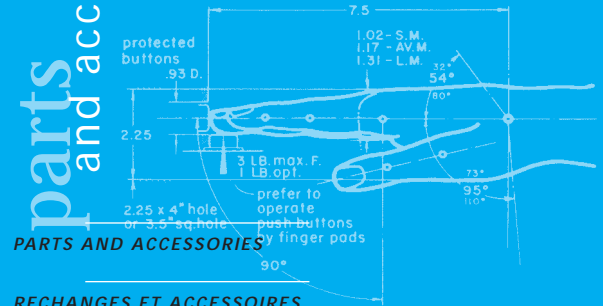
Guia para resolução de problemas

PROBLEMA	O QUE VERIFICAR
AS PESSOAS QUE LIGAM FALAM QUE NÃO ME OUVEM OU QUE MAL ME OUVEM	<p>Tenha certeza de que o microfone do seu fone de ouvido está posicionado perto da sua boca. Se você estiver usando um fone de ouvido com "cancelamento de ruído", a posição do microfone é muito importante.</p> <p>Talvez você precisa ajustar o "Volume de Saída". Veja "Como ajustar o volume de saída", na página 30.</p> <p>Verifique se o interruptor de compatibilidade Telefone/Amplificador está na configuração correta para o seu tipo de telefone (veja "Como configurar o interruptor de compatibilidade Telefone/Amplificador" na página 17). Você pode querer mudar a tomada para todas as posições até escutar o sinal de linha. Ao experimentar com as várias tomadas e configurações não irá danificar o amplificador e nem o seu telefone.</p> <p>Tente mudar o interruptor de compatibilidade Telefone/Amplificador em todas as posições possíveis até que o zunido desapareça. Ao experimentar com as várias tomadas e configurações não irá danificar o amplificador e nem o seu telefone..</p> <p>Se você está usando baterias para fornecer energia ao Amplificador Vista, os três "beeps" indicam que as baterias estão com energia baixa e precisam ser trocadas. Veja "Como Instalar as Baterias" na página 8.</p>
EU ESCUTO UM SOM DE ZUNIDO NO MEU FONE DE OUVIDO E/OU AS PESSOAS QUE LIGAM RECLAMAM QUE OUVEM O ZUNIDO EU OUÇO TRÊS "BEEPS" NO FONE DE OUVIDO	

SECTION

B

parts and accessories



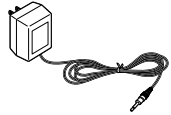
PARTS AND ACCESSORIES

RECHANGES ET ACCESSOIRES

PIEZAS Y ACCESORIOS

**PARTES DE REPOSIÇÃO E
ACESSÓRIOS PARA
INTERRUPTOR**

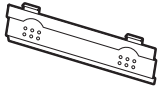
For information on supplies and accessories, call Plantronics at 1-800-544-4660, or visit the Plantronics web site at www.plantronics.com



AC Power Supply

ITEM	PART #
<i>AC Power Supply</i>	26503-01

Telephone/Amplifier Compatibility Slide Switch Door



ITEM	PART #
<i>Telephone/Amplifier Compatibility Slide Switch Door</i>	44015-01

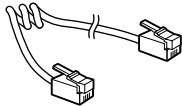
Battery Door



ITEM	PART #
<i>Battery Door</i>	44014-01

Amplifier to Telephone Coil Cable

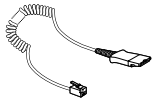
(male to male modular plugs)



ITEM	PART #
<i>Amplifier to Telephone Coil Cable</i>	40974-01

Amplifier to QD Coil Cable

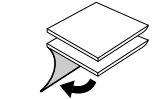
(QD to male modular plug)



ITEM	PART #
<i>Amplifier to QD Coil Cable</i>	26716-01

Velcro® Amplifier Attachment Kit

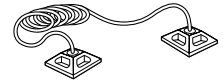
ITEM	PART #
<i>Velcro Amplifier Attachment Kit</i>	17521-01



Amplifier Security Device

(attaches amplifier to desk.)

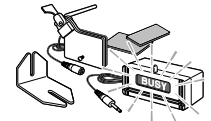
ITEM	PART #
<i>Amplifier Security Device</i>	40696-01



Plantronics Custom Cradle Mate

(holds handset "off-hook" and a flashing "BUSY" light indicates when headset is in use)

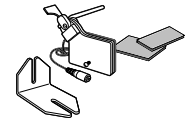
ITEM	PART #
<i>Plantronics Custom Cradle Mate</i>	40715-01



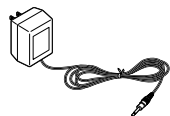
Cradle Mate only

(easy-to-use device that mechanically holds handset "off-hook")

ITEM	PART #
<i>Cradle Mate only</i>	40714-01



Pour toute information sur les accessoires et recharges, appeler Plantronics au (1) 800-544-4660, ou visitez notre site sur le web à : www.plantronics.com

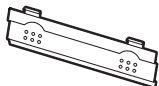


Alimentation CA

RUBRIQUE	N° DE PIÈCE
Alimentation CA	26503-01

Couvercle de compartiment de commutateur à glissière Téléphone/Amplificateur

RUBRIQUE	N° DE PIÈCE
Couvercle de Compartiment de Commutateur à glissière Téléphone/Amplificateur	44015-01



Couvercles de compartiment de piles

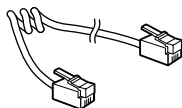
RUBRIQUE	N° DE PIÈCE
Couvercles de Compartiment de Piles	44014-01



Cordon extensible Amplificateur au Téléphone

(fiches modulaires mâle à mâle)

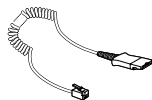
RUBRIQUE	N° DE PIÈCE
Cordon extensible Amplificateur au Téléphone	40974-01



Cordon extensible Amplificateur au QD

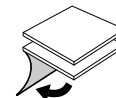
(QD à fiche modulaire mâle)

RUBRIQUE	N° DE PIÈCE
Cordon extensible Amplificateur au QD	26716-01



Trousse d'attache en Velcro pour Amplificateur

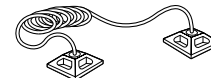
RUBRIQUE	N° DE PIÈCE
Trousse d'attache en Velcro pour Amplificateur	17521-01



Dispositif de sécurité pour Amplificateur

(attache l'ampli au bureau)

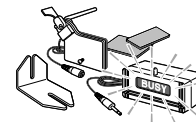
RUBRIQUE	N° DE PIÈCE
Dispositif de Sécurité pour Amplificateur	40696-01



Réceptacle complet spécial Plantronics

(maintient le combiné "décroché" et un cliquant "OCCUPÉ" indique que le casque est en service)

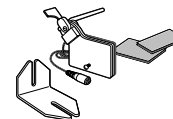
RUBRIQUE	N° DE PIÈCE
Réceptacle complet spécial Plantronics	40715-01



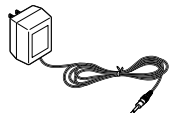
Réceptacle sur mesure seul

(facile d'emploi maintenant le combiné "décroché" mécaniquement)

RUBRIQUE	N° DE PIÈCE
Réceptacle sur mesure seul	40714-01



Para obtener información acerca de accesorios y piezas de repuesto, llame a Plantronics al 1-800-544-4660 o visite la dirección de Plantronics en la red: www.plantronics.com



Suministro de energía AC

ARTICULO	PIEZA N°
<i>Suministro de energía AC</i>	26503-01

Puerta deslizante del interruptor de compatibilidad del Teléfono/ Amplificador

ARTICULO	PIEZA N°
<i>Puerta deslizante del Interruptor de Compatibilidad del Teléfono/Amplificador</i>	44015-01

Puerta de la batería

ARTICULO	PIEZA N°
<i>Puerta de la batería</i>	44014-01

Amplificador al cable espiralado de Teléfono

(QD al enchufe modular macho)

ARTICULO	PIEZA N°
<i>Amplificador al Cable espiralado del QD</i>	40974-01

Amplificador al cable espiralado de QD

(QD al enchufe modular macho)

ARTICULO	PIEZA N°
<i>Amplificador al Cable espiralado del QD</i>	40974-01

Juego de adhesión Velcro para el Amplificador

ARTICULO	PIEZA N°
<i>Juego de Adhesión Velcro para el Amplificador</i>	17521-01

Dispositivo de seguridad del Amplificador

(use el amplificador al escritorio)

ARTICULO	PIEZA N°
<i>Dispositivo de Seguridad del Amplificador</i>	40696-01

Compañero de la base especial de Plantronics

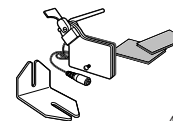
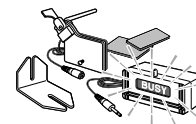
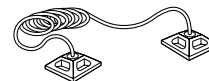
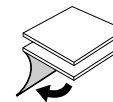
(mantiene el tubo "descolgado" y una luz parpadea "BUSY" (Ocupado) indicando que el tubo está siendo utilizado.)

ARTICULO	PIEZA N°
<i>Compañero de la Base Especial de Plantronics</i>	40715-01

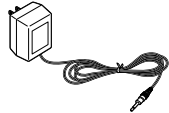
Compañero de la base solamente

(dispositivo fácil de usar que mantiene el tubo mecánicamente "descolgado")

ITEM	PIEZA N°
<i>Compañero de la base solamente</i>	40714-01



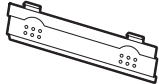
Para informação dos acessórios e partes de reposição, chame a Plantronics pelo nº 1-800-544-4660, ou visite o web site da Plantronics no endereço www.plantronics.com



Adaptador de CA

ITEM	PARTE N°
<i>Adaptador de CA</i>	26503-01

Tampa do interruptor de compatibilidade do Telefone/Amplificador



ITEM	PARTE N°
<i>Tampa do Interruptor de Compatibilidade do telefone/Amplificado</i>	26503-01

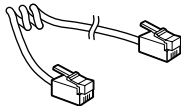
Tampa da bateria



ITEM	PARTE N°
<i>Tampa da Bateria</i>	44014-01

Fio espiral do Amplificador para o Telefone

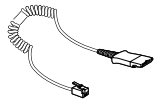
(tomada modular de macho para macho)



ITEM	PARTE N°
<i>Fio espiral do Amplificador para o Telefone</i>	40974-01

Fio espiral do Amplificador para o QD

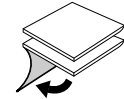
(QD para a tomada modular macho)



ITEM	PARTE N°
<i>Fio espiral do Amplificador para o QD</i>	26716-01

Kit Velcro de conexão para o Amplificador

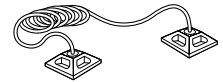
ITEM	PARTE N°
<i>Kit Velcro de Conexão para o Amplificador</i>	17521-01



Dispositivo de segurança do Amplificador

(attaches amplifier to desk.)

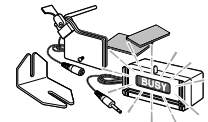
ITEM	PARTE N°
<i>Dispositivo de Segurança do Amplificador</i>	40696-01



Base especial da Plantronics

(segura o aparelho de mão " fora do gancho" e uma luz que pisca " OCUPADO" indica quando o aparelho de mão está ocupado)

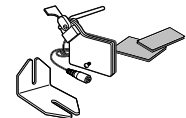
ITEM	PARTE N°
<i>Base especial da Plantronics</i>	40715-01



Somente a base

(dispositivo fácil de usar que mecanicamente segura o aparelho de mão " fora do gancho")

ITEM	PARTE N°
<i>Somente a Base</i>	40714-01



WARRANTY AND SERVICE

The following warranty and service information applies only to the U.S. and Canada. For information in other countries, please contact your local distributor.

To obtain in or out of warranty service, please prepay shipment and return the unit to the appropriate facility listed below:

IN THE UNITED STATES

Plantronics Service Center
345 Encinal Street
Santa Cruz, CA 95060
Tel. (800) 544-4660
(831) 458-7700
Fax (800) 279-0162

IN CANADA

Plantronics Service Center
1455 Pittfield Blvd.
Saint-Laurent, Quebec H4S 1G3
Tel. (800) 540-8363
(514) 956-8363
Fax (514) 956-1825

Please use the original container, or pack the unit(s) in a sturdy carton with sufficient packing material to prevent damage. **Include the following information:**

1. A proof-of-purchase indicating model number and date of purchase.
2. Bill-to address
3. Ship-to address
4. Number and description of units shipped
5. Name and telephone number of person to call, should contact be necessary
6. Reason for return and description of the problem

Damage occurring during shipment is deemed the responsibility of the carrier, and claims should be made directly with the carrier.

The name Plantronics, the Plantronics logo and SoundGuard are registered trademarks of Plantronics, Inc. Vista, Quick Disconnect, Call Clarity and SoundGuard Plus are trademarks of Plantronics, Inc. Velcro is a registered trademark of Velcro USA.

FCC REGISTRATION INFORMATION

This equipment complies with Part 68 of the FCC rules. On the bottom of the modular adapter is a label that contains, among other information, the FCC registration number and ringer equivalence number (REN) for this equipment. If requested, this information must be provided to the telephone company.

The telephone company may make changes in its facilities, equipment, operation or procedures that could affect the operation of the equipment. If this happens, the telephone company should provide you advance notice in order for you to make the necessary modifications to maintain uninterrupted services.

If you experience problems with your headset, please refer to the warranty section for information on warranty and repair service. If the problem is causing harm to the telephone network, the telephone company may request that you remove the equipment until the problem is resolved. In extreme cases, the telephone company may be forced to disconnect your service before notifying you of the problem.

INFORMATIONS SUR L'HOMOLOGATION AUPRÈS DE LA FCC

Cet équipement est conforme à la Section 68 des Règlements de la FCC. Sur le dessous de l'adaptateur modulaire se trouve une étiquette contenant, entre autres informations, le numéro d'homologation et le chiffre d'équivalence de sonnerie (REN) pour cet équipement. Si la Compagnie des Téléphones demande ces informations, elles doivent lui être fournies.

La Compagnie des Téléphones pourrait modifier ses installations, ses opérations ou ses procédures techniques qui pourraient affecter le fonctionnement de l'équipement. Dans ce cas, la Compagnie des Téléphones est tenue de vous fournir un préavis adéquat pour vous permettre d'apporter les modifications nécessaires pour maintenir un service ininterrompu.

Si vous éprouvez des difficultés avec votre casque, prière de consulter la section concernant les garanties et le service de réparation. Si ce problème endommageait le réseau téléphonique, la Compagnie des Téléphones peut vous demander d'enlever cet équipement jusqu'à ce que la source du problème soit déterminée. Dans des cas extrêmes, la Compagnie des Téléphones pourrait être forcée d'interrompre votre service avant de vous informer du problème.

SERVICIO DE REPARACIÓN

Si desea obtener información acerca de la reparación del producto, sírvase comunicarse con su distribuidor local.

SERVIÇO DE MANUTENÇÃO E CONSERTOS

Para mais informações sobre o Serviço de Manutenção e Consertos, entre contato com seu revendedor Plantronics.